



**ANSUCHEN UM ZULASSUNG ZUM SCHULAUSSPEISUNGSDIENST
DOMANDA PER L'AMMISSIONE AL SERVIZIO DI REFEZIONE SCOLASTICA**

Schuljahr / Anno scolastico 2019/2020

Der/die Unterfertigte - Il/La sottoscritto/a

Anmerkung: alle Daten beziehen sich auf den Antragsteller - N.B. Tutti i dati devono riferirsi al richiedente

Zu- und Vorname Cognome e nome			
Geburtsort Luogo di nascita		Geburtsdatum Data di nascita	
wohnhaft in residente a		Postleitzahl CAP	
Straße, Platz, Hausnr. Via, piazza, n. civico			
Steuernummer Codice Fiscale			
Telefon Telefono		Handynr. Cellulare	
Bank und Filiale Banca e filiale			
IBAN			

ersucht/chiede

für den/die Schüler/in - per l'alunno/a

Zu- und Vorname Cognome e nome			
Geburtsort Luogo di nascita		Geburtsdatum Data di nascita	
wohnhaft in residente a		Postleitzahl CAP	
Straße, Platz, Hausnr. Via, piazza, n. civico			
Steuernummer Codice Fiscale			
Klasse / Schule Classe / Scuola			

um die Einschreibung in den Schulausspeisungsdienst – l'iscrizione al servizio di refezione.

Die Gemeindeverwaltung **garantiert** den Ausspeisungsdienst wie folgt:

- **Pflichtschüler: Dienstag und Donnerstag**
- **Ganztagesgruppe Mals: Montag bis Donnerstag**
- **Oberschüler: Mittwoch**

Der Ausspeisungsdienst an den anderen Tagen hängt davon ab, wer den Auftrag zur Führung des Dienstes gewinnt.

Bitte die Tage, an denen der Dienst in Anspruch genommen wird, angeben:

(Das entsprechende Kästchen bitte mit X ankreuzen – Barrare la casella corrispondente con una X)

L'amministrazione comunale **garantisce** il servizio di refezione come segue:

- **scuole d'obbligo: martedì e giovedì**
- **gruppo a tempo pieno Malles: lunedì a giovedì**
- **scuole superiori: mercoledì**

Il servizio di refezione negli altri giorni dipende dall'esito del bando per l'appalto del servizio.

Indicare le giornate nelle quali si richiede il servizio:

SCHULISCHER DIENST – SERVIZIO SCOLASTICO

MONTAG – LUNEDI'	
DIENSTAG – MARTEDI'	
MITTWOCH – MERCOLEDI'	
DONNERSTAG – GIOVEDI'	
FREITAG – VENERDI'	

Es wird um Verabreichung eines der folgenden Menüs ersucht:

È richiesta la somministrazione di:

- Normales Menü – Menù normale
- Menü ohne jede Art von Fleisch – Menù senza alcun tipo di carne
- Sondermenü (Allergien/Unverträglichkeiten – bitte ärztliches Zeugnis der Sanitätseinheit beilegen)
Menù particolare (allergie/intolleranze – allegare certificato medico U.S.)

Allergien oder Lebensmittelunverträglichkeiten müssen anhand eines ärztlichen Zeugnisses genau und vollständig mitgeteilt werden.

Allergie o intolleranze alimentari dovranno essere correttamente ed esaustivamente segnalate a mezzo di certificato medico.

Begründung für die Nutzung des Schulausspeisungsdienstes:

Motivazione per l'uso del servizio di refezione scolastica:

- Fahrschüler – Studente pendolare
- Eltern berufstätig – Genitori lavoratori
- andere Begründung – altra motivazione

Datum – Data

Unterschrift – Firma

Das Einschreibegesuch muss gleichzeitig mit der Schuleinschreibung vorgelegt werden. - La domanda deve essere presentata insieme all'iscrizione alla scuola.